

Août 2021

# INFO

VILLE DE MONT-ROYAL

VILLE DE  
MONT-ROYAL



REGIUM DONUM

TOWN OF  
MOUNT ROYAL



## POLITIQUE D'AGRICULTURE URBAINE

Vous avez tenté l'expérience d'un premier potager à la maison cet été et êtes maintenant enseveli sous les tomates. Que faire, maintenant?

**Quelques idées en page 7.**



Comme chaque printemps, la collecte de sang de Mont-Royal, tenue en juin à l'hôtel de ville, s'est avérée un succès en dépit des restrictions sanitaires. Merci à tous les donateurs! Sur la photo, le maire Philippe Roy est entouré de Geneviève LeBrun et Sylvain Lauzé d'Héma-Québec.



Une équipe d'Espace pour la vie (Biodôme, Insectarium, Jardin botanique, etc.) se déplace tout l'été pour célébrer la nature et poursuivre un travail de vulgarisation à la grandeur de l'agglomération. De passage au parc Dakin le dimanche 27 juin, elle a réalisé 84 interventions éducatives.



Les résidents qui désirent recycler leurs couvre-visages jetables peuvent les déposer à la bibliothèque Reginald-J.-P.-Dawson durant les heures normales d'ouverture, dans le contenant prévu à cet effet.

# SOMMAIRE

**03** MOT DU MAIRE

**04** DES NOUVELLES DE VOTRE VILLE

CHRONIQUE D'ERIN KENNEDY  
CHRONIQUE DE JONATHAN H. LANG  
MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE  
CHALET DU PARC MOHAWK  
FÊTE ESTIVALE

**08** VIVRE ICI

ACHAT LOCAL  
TEST DE SIRÈNE  
ÉLECTION MUNICIPALE 2021  
RÉCOLTES FRUCTUEUSES  
JARDINAGE D'AUTOMNE  
EAU POTABLE  
DÉCHIQUETAGE DE DOCUMENTS  
ERNEST B. JUBIEN  
ROYALMOUNT  
APMR  
MARQUAGE DE VÉLOS  
AÉROPORTS DE MONTRÉAL  
REM : COORDONNÉES

**10** CULTURE

GALERIE ARTTRAM

**12** RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

**INFO VILLE DE MONT-ROYAL** Vol. 3 N° 24

PRODUCTION Direction des affaires publiques et du Greffe  
COORDINATION Charles Cyr  
RÉDACTION Charles Cyr, Cristine Tessier  
COLLABORATION Ava Couch, la conseillère Erin Kennedy, le conseiller Jonathan H. Lang, le maire Philippe Roy, Alain Côté, Edison Ramirez, Alexandre Verdy, Hala Gebrine, Sophie Séguin, Lori Burnett  
RÉVISION ET TRADUCTION Ubiquis  
PHOTOS Cristine Tessier, ArtTram, Shutterstock  
CONCEPTION GRAPHIQUE Julie Joannette,  
PHANEUF DESIGN GRAPHIQUE  
IMPRESSION Imprimerie l'Empreinte  
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec, ISSN 1481-7772

INFO VILLE DE MONT-ROYAL est distribué gratuitement dans tous les foyers et les entreprises de Mont-Royal par Postes Canada. Imprimé avec des encres inoffensives pour l'environnement sur du papier éco-responsable certifié FSC.

Trousse d'urgence



VOTRE FAMILLE EST-ELLE PRÊTE?

[PREPAREZ-VOUS.GC.CA](http://PREPAREZ-VOUS.GC.CA)



## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL

### CALENDRIER 2021

La séance du conseil municipal se déroule un lundi chaque mois. Ces séances se tiennent à 19 h, au salon Elizabeth de l'hôtel de ville, situé au **90, avenue Roosevelt**.

Depuis juillet 2021, les séances à huis-clos sont terminées. Les séances sont toujours webdiffusées en direct mais accommodent tous les participants du public que les règles sanitaires du moment leur permettent. Port du couvre-visage et distanciation d'un mètre obligatoires. Ouverture des portes à 18 h 45 et signature d'un registre à l'accueil.

Il est possible de visionner en différé les séances du conseil municipal. Enregistrées en format vidéo depuis 2020 (audio seulement, au préalable), les séances sont relayées sur la chaîne YouTube de la Ville : [www.youtube.com/user/youtown001](http://www.youtube.com/user/youtown001)

23 août

27 septembre

7 octobre

22 novembre

13 décembre



## Mot du maire

Chers concitoyens et concitoyennes,

Ces quelques paragraphes signeront ma dernière participation à la revue municipale de Mont-Royal. Incroyable comme le temps passe.

Après seize ans à titre de membre du conseil municipal – dont onze avec le formidable privilège de vous avoir représentés à titre de maire – il est temps maintenant de laisser à d'autres le soin et l'honneur de travailler pour la communauté montréalaise.

Toutes ces années passées à votre service se sont avérées à la fois fascinantes et exigeantes, de même qu'incroyablement stimulantes. Je compléterai mon mandat, dans quelques semaines, avec le sentiment et la satisfaction du devoir accompli. Je prévois conserver longtemps le souvenir de plusieurs réalisations déterminantes au fil de ces seize ans à épauler, dans ses nombreuses aspirations, notre communauté. En effet, mon équipe et moi-même avons accueilli et géré une variété de défis durant la dernière décennie, certains de nature à transformer littéralement la cité-jardin.

D'emblée, nous avons déclaré la guerre aux changements climatiques. Si mon administration devait s'inscrire dans l'histoire de Mont-Royal pour une unique raison parmi toutes les autres, je verrais d'un bon œil que ce soit pour les multiples initiatives mises de l'avant, année après année et pendant tout ce temps, au profit de la protection de l'environnement.


Nous nous sommes par ailleurs investis dans le maintien de finances publiques saines et solides. Rigueur et prévoyance sont rapidement devenus nos mots d'ordre, après avoir reçu de ma prédécesseure, Vera Danyluk, une trésorerie dans un ordre exemplaire. Nous avons su garder le même cap en dépit des surprises – certaines d'entre elles majeures – qui n'ont pas manqué de ponctuer les quelque dix dernières années. Mieux encore, ce n'est pas sans fierté que mon équipe est parvenue à solidifier encore davantage les finances de la Ville, entre autres par la création et la croissance de nouvelles réserves.

C'est avec détermination que nous nous sommes attelés à la tâche de rendre les rues de Mont-Royal toujours plus sécuritaires, un effort à repenser presque du début chaque année, en fonction des contraintes et opportunités du moment. Idem pour la mise en place et le rodage d'un processus sans précédent de mise à jour des infrastructures municipales. En effet, c'est grosso modo l'énorme somme de 100 M\$ qui a été investie dans nos rues, nos égouts et notre aqueduc depuis dix ans afin d'en préserver l'efficacité.

En parallèle de tout ce qui précède, nous avons revu et amélioré la réglementation municipale afin de valoriser le patrimoine bâti de Mont-Royal et de mieux protéger nos espaces verts et notre forêt urbaine. Nous avons proposé le premier plan de développement durable de l'histoire de la ville, tout comme sa première politique de l'arbre, et avons créé de nouveaux espaces verts et planté plus de 4 000 arbres depuis dix ans. C'était du jamais vu et encore une fois, pour mon équipe, une importante source de fierté, miroitant celles des Monroises et des Monrois, si attachés à leur cité-jardin.

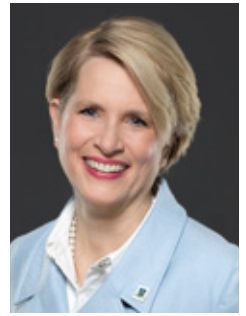
Dans quelques années, le Réseau express métropolitain (REM), la Place de la Gare en construction en ce moment au centre-ville, le nouveau centre sportif et communautaire, la revitalisation du secteur Rockland, l'avancement du projet Royalmount – parmi les principaux dossiers d'envergure à l'heure actuelle, mais non les seuls – propulseront Ville de Mont-Royal dans une ère nouvelle et résolument enracinée dans l'avenir. Veuillez croire que je serai au premier rang des spectateurs au moment d'applaudir chacun des nouveaux succès qui marqueront le parcours de notre cité-jardin, dorénavant.

Servir sa communauté représente un privilège unique. Je vous remercie du fond du cœur pour votre confiance, toutes ces années.

**Philippe Roy, maire**  
[philippe.roy@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:philippe.roy@ville.mont-royal.qc.ca)  
 [@PhilippeRoy\\_VMR](https://twitter.com/PhilippeRoy_VMR)

# UN HÉRITAGE VERT

Ce fut un long processus, mais nous poserons bientôt le premier jalon de la vision du conseil municipal sur le verdissement et l'urbanisation du secteur Bates et Ekers. Nous avons en effet finalisé les derniers détails pour la création du parc *Jardin royal*. La démolition de l'immeuble situé au 160, chemin Bates commencera bientôt et sera suivie de travaux d'aménagement paysager. Nous espérons que les résidents pourront commencer à profiter de l'espace à la fin de cet automne même si la fin des travaux n'est prévue que pour le printemps prochain.



Nous tenons à remercier les élèves du conseil muniscolaire 2018-2019 qui ont proposé le nom *Jardin royal* pour ce nouvel espace vert qui fera le bonheur de générations de citoyens : Édouard Chassé et Antoine Lemay (école Carlyle), Justin Khairy et Sara Awaad (école Dunrae Gardens) et Lana Chowanietz, Pumin Zhou, Anastasia Voutas, Kiana Hurrinag, Loik Mallat, Léa Sincennes, Valérie Jaar et Lauriane Leduc (Académie St-Clément). Votre contribution ne sombrera pas dans l'oubli!

En terminant, je tiens à remercier les résidents de Ville de Mont-Royal de m'avoir donné l'occasion de servir cette communauté que j'ai toujours considérée comme un joyau de Montréal et où j'ai eu le privilège de vivre toute ma vie. Après dix-huit années comme membre du conseil, je suis vraiment reconnaissante de cette formidable expérience. Merci à ma famille pour son soutien, à l'administration, à mes collègues passés et présents et à mes concitoyens. Ce fut un honneur de vous servir et de travailler avec vous. Je souhaite à tous les candidats une campagne excitante et enrichissante et beaucoup de succès au conseil nouvellement élu.

**Erin Kennedy, conseillère du district n° 3**  
[erin.kennedy@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:erin.kennedy@ville.mont-royal.qc.ca)



## SÉCURITÉ PUBLIQUE : SAVIEZ-VOUS QUE...

**Les agents de notre Sécurité publique ont officiellement grossi les rangs des autres employés de la Ville en juillet. En éliminant le recours à un tiers fournisseur de services, nous espérons réduire le roulement de personnel et faire en sorte que les Moneroises et Monerois aient toujours affaire aux mêmes visages accueillants et amicaux pour répondre à leurs besoins.**

Le service de Sécurité publique de la Ville offre aux résidents un grand éventail de services :

**Saviez-vous** que lorsque vous partez en vacances ou que vous vous absentez pour quelques jours, le service de Sécurité publique peut surveiller votre domicile, relever votre courrier et communiquer avec vous pour signaler toute activité inhabituelle chez vous?

**Saviez-vous** que vous pouvez désigner le service de Sécurité publique comme premier répondant si vous avez un système d'alarme relié à un service central de surveillance? Normalement, en cas de déclenchement du système d'alarme, votre fournisseur de service d'alarme communiquera avec la police (SPVM). Les délais d'intervention peuvent varier considérablement et, après un certain nombre de fausses alarmes, vous risquez de recevoir une facture du SPVM. Si le service de Sécurité publique est le premier répondant, un agent arrivera dans les minutes suivantes pour inspecter les lieux et juger de la nécessité d'une intervention policière.

**Saviez-vous** qu'un agent de la Sécurité publique peut inspecter avec vous l'intérieur et l'extérieur de votre résidence et vous suggérer des moyens d'améliorer sa sécurité?

**Saviez-vous** que les agents de la Sécurité publique ont reçu une formation spéciale sur l'installation des sièges de sécurité pour enfant et peuvent inspecter votre véhicule pour assurer la sécurité de vos tout-petits?

Ce ne sont là que quelques-uns des services sans frais offerts par le service de Sécurité publique aux Moneroises et Monerois. Consultez le site web de la Ville, envoyez un courriel au service de Sécurité publique à [securitepublique@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:securitepublique@ville.mont-royal.qc.ca) ou téléphonez au 514 734-4666 pour obtenir de plus amples renseignements.

**Jonathan H. Lang**  
**Conseiller municipal, district n° 6**  
[jonathan.lang@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:jonathan.lang@ville.mont-royal.qc.ca)



## AMÉNAGEMENT DE LA PLACE DE LA GARE : **NE RATEZ PAS LE TRAIN QUI PASSE!**

**C'est à l'été 2019 – deux ans déjà! – que le conseil municipal de Mont-Royal annonçait en compagnie de représentants de la CDPQ Infra la conclusion d'une entente pour la création d'une immense dalle au-dessus des rails dans notre centre-ville. Pour l'occasion, nous avons reçu les journalistes au country club, dans le parc Connaught, et c'est avec fierté que la Ville présentait des esquisses très préliminaires de ce projet, dont la construction revenait au Réseau express métropolitain (REM).**

La nouvelle surface créée entre les deux ponts allait ainsi permettre l'aménagement, un jour, d'un espace public entièrement neuf par la Ville. Il changerait du même coup le visage du secteur centre-ville, en perpétuel renouvellement, camouflant habilement la tranchée ferroviaire pour faire de Mont-Royal un endroit toujours plus accueillant.

À moins d'un contretemps, c'est ce dimanche 29 août que la Ville aura le plaisir de discuter de l'aménagement du nouvel espace avec les résidents. J'y vois une belle opportunité de vous entendre, dans le cadre d'un projet qui se déroule jusqu'ici sous le signe d'échanges sincères et de collaborations parmi les plus fructueuses de notre histoire récente. Quoi de plus positif comme sujet de discussion que l'aménagement d'un nouvel espace vert dans une cité-jardin?

Tout comme à l'été 2019, c'est au parc Connaught que nous convoquerons les résidents. Nous nous installerons de nouveau au country club, tout l'après-midi. Nos équipes seront sur place pour échanger avec les participants et j'espère de tout cœur que la météo nous permettra de donner ensemble libre cours à notre créativité en plein air. Au moment où ces lignes sont écrites, il est difficile de savoir

si notre revue aura fait son chemin à temps jusqu'à vos yeux avant cette activité : les deux dates ne seront pas si éloignées l'une de l'autre. Mais vous aurez déjà pris connaissance de notre rendez-vous par le biais du site web de la Ville ou des journaux locaux.

Pendant l'hiver, à l'invitation du conseil, ce sont déjà de merveilleuses suggestions que vous nous avez fait parvenir dans le choix d'un nom pour ce nouvel espace. On peut difficilement demander mieux que *Place de la Gare*, comme proposition gagnante, pour un espace public qui enjambrera l'endroit même où l'histoire de la ville, toute ferroviaire, a commencé.

J'anticipe avec enthousiasme la même inspiration au moment de discuter avec nous de l'aménagement de la nouvelle place, que nous préparerons cet automne et qui vous accueillera dans toute sa splendeur en 2022.

Ce dimanche 29 août, au country club du parc Connaught, dès midi : au plaisir de vous y voir!

**Ava Couch, directrice générale**  
[directiongenerale@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:directiongenerale@ville.mont-royal.qc.ca)



## **CHALET DU PARC MOHAWK : DES TRAVAUX SE PRÉPARENT**

**Les interventions au parc Mohawk se poursuivent depuis la tenue de la consultation publique de 2019. À la suite de l'ajout d'un parc canin et du remplacement des jeux d'eau, entre autres, les projecteurs sont maintenant tournés vers le chalet.**

La Ville se prépare à une rénovation majeure du bâtiment, comprenant un agrandissement arrière. Plusieurs des travaux prévus visent un meilleur accueil des personnes handicapées. La Ville se concentre sur le retrait de diverses barrières à la mobilité, notamment par la reconfiguration et le déplacement de la rampe extérieure et une meilleure accessibilité de la terrasse avant. Ouvrepotes électriques, ascenseurs, toilettes adaptées, systèmes d'alarme visibles et audibles, signalisation en gros caractères et en braille font également partie des plans.

Les travaux devraient débuter en 2022.



## **FÊTE ESTIVALE : SOUS UN CIEL D'AUTOMNE?**

Au moment d'aller sous presse, très peu de détails sont connus, mais la date du 11 septembre est pressentie pour la tenue d'une activité qui remplacerait cette année à sa façon la traditionnelle Fête estivale, possiblement en la jumelant à la Foire multiculturelle au sein d'une formule hybride. Comme à l'habitude, les restrictions sanitaires du moment compteront pour beaucoup dans l'ordre des choses.

Surveillez le site web de la Ville en septembre afin d'en apprendre davantage, au [www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca).



## LA CAMPAGNE À VMR, ON ACHÈTE LOCAL! :

# OBJECTIF ATTEINT À 100 %

Cet été encore, les Monterois ont répondu en grand nombre à l'appel de solidarité envers les commerces locaux et ce, pour une deuxième année consécutive. L'objectif de la campagne de financement participatif était de vendre 2 500 coupons échangeables auprès des 34 commerces participants, tout au long du mois de juin.

Cet appui financier contribue à soutenir les commerces de Mont-Royal les plus touchés par la COVID-19.

La Ville, en partenariat avec la Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Laurent – Mont-Royal, La Ruche, PME MTL Centre-Ouest, le député de Mont-Royal-Outremont Pierre Arcand et surtout, les commerçants, sont heureux d'observer l'élan de solidarité et de générosité des citoyens. Acheter local, c'est bon pour tous et vos commerces locaux vous remercient!

## ÉLECTION MUNICIPALE : DATES À RETENIR

### **Vous souhaitez vous présenter comme candidat?**

Les déclarations de candidature seront acceptées du **17 septembre au 1<sup>er</sup> octobre, 16 h 30**. Renseignez-vous ou procurez-vous un formulaire de déclaration de candidature auprès du président d'élection (90, avenue Roosevelt). Téléphone : 514 734-2985.

### **Vous souhaitez voter?**

#### **Du 18 au 20 octobre : révision de la liste électorale**

Vous ne pourrez pas voter si votre nom n'apparaît pas sur la liste électorale. Examinez attentivement l'avis de révision que vous recevrez par la poste au début d'octobre : si votre nom n'y apparaît pas, s'il contient des erreurs ou si vous ne recevez pas d'avis de révision, pour pouvoir voter vous devrez d'abord vous présenter à la Commission de révision de la liste électorale, à l'hôtel de ville (90, avenue Roosevelt), deux pièces d'identité en main, dont l'une avec preuve d'adresse.

- **Lundi 18 et mardi 19 octobre**, de 14 h 30 à 17 h 30 et de 19 h à 22 h
- **Mercredi 20 octobre**, de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 17 h 30

#### **Les 30 et 31 octobre : vote par anticipation**

Entre 9 h 30 et 20 h, pendant deux jours, tous les électeurs inscrits sur la liste électorale pourront voter par anticipation. Conservez la carte de rappel que vous aurez reçue préalablement par la poste et apportez-la avec vous : en plus de vous indiquer où voter, elle permettra sur place de vous identifier plus rapidement.

#### **Le dimanche 7 novembre : jour du scrutin**

Le vote aura lieu entre 9 h 30 et 20 h à l'endroit indiqué sur votre carte de rappel, que vous aurez reçue par la poste. Les résultats de l'élection seront diffusés le soir même, à mesure que le dépouillement des urnes sera effectué. Ils pourront être visualisés, possiblement dès 21 h, à l'aide d'une solution en ligne qui demeure à déterminer mais qui sera publicisée au moment opportun au [www.mont-royal.qc.ca](http://www.mont-royal.qc.ca).

#### **Vote par correspondance**

En raison de la pandémie de la COVID-19, les électeurs suivants pourront, sur demande, exercer leur droit de vote par correspondance :

- les personnes qui auront 70 ans ou plus le jour du scrutin;
- les personnes domiciliées dans un CHSLD ou dans une résidence privée pour aînés inscrite au registre constitué en vertu de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*;
- les personnes incapables de se déplacer pour des raisons de santé ainsi qu'un proche aidant domicilié à la même adresse;
- les personnes dont l'isolement est recommandé ou ordonné par les autorités de santé publique en raison de la pandémie de la COVID-19;
- les personnes inscrites sur la liste électorale à titre d'électeur non-domicilié.

Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'exercice du droit du vote par correspondance auprès du bureau du président d'élection : 514 734-3012.



## ERNEST B. JUBIEN

**Conseiller municipal de Mont-Royal dans les années 1940, Ernest B. Jubien aurait sans doute apprécié les mérites de la nouvelle Politique d'agriculture urbaine adoptée en 2021 par le conseil actuel. Figure marquante de la Société d'horticulture, au sein de laquelle il a été membre pendant trente-neuf ans, M. Jubien s'est notamment investi dans la création de la roseraie du parc Connaught, aujourd'hui la roseraie Pierre-Elliott-Trudeau.**

La Politique d'agriculture urbaine de Mont-Royal, qui vous invite entre autres à cultiver un potager, est disponible en ligne au [www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca).



## POLITIQUE D'AGRICULTURE URBAINE

# CONSERVER LE FRUIT DE SES RÉCOLTES EN CINQ ASTUCES

**Le mois d'août signe l'abondance d'une variété de fruits et de légumes. À mi-chemin dans la saison des récoltes, on se régale toujours de fraises, herbes fraîches et asperges alors que des favoris d'automne commencent à se pointer le nez, comme les pommes, betteraves, cerises de terre, poires et courges.**

Si votre saison de jardinage s'est révélée fructueuse cette année, vous avez peut-être de grandes quantités de légumes, fines herbes et fruits à préserver, sans trop savoir par où commencer.

Les  **fines herbes**  : On le sait, les fines herbes produisent souvent beaucoup plus que ce dont nous avons besoin au cours des mois d'été. Pour ne pas vous faire prendre à la dernière minute avant le gel, planifiez tout de suite comment les conserver. Certaines herbes sont idéales pour être séchées, mais cette méthode ne convient pas à toutes. En planifiant à l'avance, vous aurez le temps et le plaisir de vous créer de belles provisions en explorant des recettes et méthodes variées : beurres aromatisés, huiles infusées, marinades, pestos, sauces, cubes glacés, bouquets séchés et salaisons.

Les  **courges**  : Les courges peuvent se conserver durant des mois sur le comptoir, ce qui en fait un légume très intéressant à cultiver. Les purées de citrouille et de courge musquée, cuites et congelées, sont prêtes à être utilisées dans les tartes, soupes, muffins et autres plats.

Les  **tomates**  : Ce fruit est si versatile qu'on a souvent envie d'en cultiver en grande quantité. On se retrouve donc rapidement avec des surplus à gérer. En conservant la tomate sans assaisonnements, congelée, en pot ou déshydratée, on peut économiser beaucoup, en plus d'éviter le gaspillage.



En fin de saison, on se retrouve parfois avec de grandes quantités de tomates vertes. Au-delà du classique ketchup vert, pensez salsa mexicaine ou *fried green tomatoes*, ou improvisez une succulente tarte salée avec herbes de Provence.

Les  **fruits sucrés**  : Pour ceux qui désirent éviter le sucre, les confitures, gelées et compotes possèdent moins d'attrait mais la déshydratation est une méthode de plus en plus en vogue. Avez-vous déjà ajouté des fraises déshydratées à vos céréales ou yogourts? Le goût est étonnant et vous sauvez beaucoup d'argent en le faisant vous-même.

Les  **légumes-racines**  : Si votre demeure vous le permet, pensez à trouver un espace qui pourrait faire office de chambre froide. Nos grands-parents faisaient bon usage de cette méthode et pouvaient ainsi garder des provisions de pommes de terre, betteraves, carottes, panais et ail toute l'année.

Profitez du goût de l'été à l'année tout en réduisant le gaspillage alimentaire, en économisant et en vous offrant des saveurs diversifiées au fil des longs mois d'hiver!

## LE JARDINAGE À L'ANNÉE

**Vous avez eu du plaisir à jardiner en ville cet été et ne voulez pas attendre jusqu'au printemps pour recommencer? Faites comme les experts et prolongez la saison!**

1. Plantez des bulbes en prévision du printemps. Ail, tulipes, crocus, jacinthes : c'est à l'automne qu'il faut prévoir la floraison du printemps. Rien ne claironne la fin de l'hiver comme des crocus qui percent la neige de leurs couleurs vives.
2. Vous avez cultivé des vivaces en pot, cet été? Les pots de jardinage en textile permettent de faire traverser l'hiver aux vivaces en leur offrant une plus grande hydratation. Même sur un balcon, les framboises, fines herbes (origan, menthe et ciboulette, par exemple), fleurs et autres, seront au rendez-vous le printemps prochain!
3. D'ici la fin de la saison, visitez un marché public pour vous choisir des spécimens de légumes (les plus beaux!) dont vous pouvez récupérer les semences ou relancer la croissance à partir du légume lui-même. Les tutoriels abondent sur le web pour maîtriser l'art de faire repousser ses légumes. Pour les graines, faites-les sécher et identifiez-les, puis rangez-les au sec. Le printemps prochain, votre jardin produira les plus beaux légumes du quartier!
4. En hiver, si le spectacle de la nature vous manque, faites pousser des germes à la maison. C'est facile et délicieux. C'est également une belle activité à faire avec les enfants.

# DÉCHIQUETAGE DE DOCUMENTS : DEUX CAMIONS CET AUTOMNE

Chaque année, à l'occasion de sa distribution de compost en libre-service, tenue au printemps et à l'automne aux ateliers municipaux (180, chemin Clyde), la Ville ajoute à cette activité un service de déchiquetage de documents, assuré par la présence d'un camion spécialisé. L'espace d'une journée, toujours un samedi, les résidents ont l'opportunité de faire déchiqueter gratuitement leurs documents confidentiels.

Cette année, lors de la distribution du printemps, le service de déchiquetage a connu un succès monstre et affichait déjà complet avant même que ne se termine la matinée.

Cet automne, la Ville prévoit la présence de deux camions à cet effet. La prochaine distribution de compost en libre-service aura lieu les 9 et 10 octobre. Les deux camions seront présents le samedi 9 octobre, dès 9 h. Premier arrivé, premier servi.

## SAMEDI 2 OCTOBRE : TEST DE SIRÈNE D'ALERTE À LA POPULATION

Cette année, les traditionnels tests de sirènes d'alerte de diverses usines à travers l'île de Montréal auront lieu le samedi 2 octobre, entre 10 h et 14 h 30 selon leur emplacement. Ces tests sont répétés chaque automne.

À proximité de Mont-Royal, c'est la sirène de l'usine de Saputo, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent (2365, chemin de la Côte-de-Liesse), qui se fera entendre à cette date. Il ne s'agit que d'un test : le 2 octobre, aucune mesure particulière n'est à prendre si vous entendez l'alerte.

## UNE EAU DE PREMIÈRE QUALITÉ



**La teneur en plomb de votre eau potable vous inquiète? Sa qualité de façon plus générale vous intrigue?**

Sachez qu'à Mont-Royal, des tests hebdomadaires menés dans le réseau local fournissent déjà l'occasion d'un suivi en continu de la qualité de l'eau potable, notamment quant à sa teneur en chlore. Par ailleurs, une fois l'an, une analyse davantage approfondie, spécifique au plomb et au cuivre, s'ajoute à ces résultats. Cette dernière valide la qualité de l'eau à Mont-Royal et sa concentration en plomb hors de tout doute, sans jamais qu'un problème n'ait été soulevé.

Peu importe la concentration maximale de plomb dans l'eau potable autorisée par le gouvernement provincial au fil du temps, l'eau de Mont-Royal ne cesse de se qualifier au regard de ce standard toujours plus serré, avec des concentrations tellement faibles qu'elles sont jugées non significatives.

Si le réseau d'aqueduc montréalais ne contient à la base aucune conduite publique en plomb, il aurait pu en aller autrement des tuyaux privés de raccordement résidentiel au réseau, plus particulièrement dans le cas des constructions préalables à 1970. Or, dès 2006 Mont-Royal procédait à un vaste dépistage d'entrées de service en plomb dans les résidences privées. À l'époque, la Ville n'avait décelé aucune résidence affectée.

Ailleurs sur l'île de Montréal, la présence de tuyaux de raccordement en plomb touche entre autres des maisons de type « après-guerre », datant des années 1940 et 1950, une tendance architecturale qui n'existe pas à Mont-Royal.

Les résidents désireux de faire vérifier leur entrée de service d'eau potable doivent s'adresser à un plombier. Ceux qui souhaitent faire analyser la qualité de leur eau doivent se tourner vers un laboratoire privé.

# PROJET ROYALMOUNT

**Le conseil municipal se penche en ce moment sur la proposition du promoteur Carbonleo d'ajouter au projet Royalmount un volet résidentiel. À la base, en 2015, ce projet de redéveloppement d'une section sous-utilisée du secteur industriel s'en tenait au commerce de détail, au divertissement et à l'hospitalité, de même qu'aux espaces à bureau. Dans sa version initiale, ce projet était approuvé : un permis a été émis et des travaux ont débuté dès 2019.**

Aujourd'hui, l'ajout potentiel de 3 250 unités d'habitation en copropriété fait miroiter des retombées financières importantes pour la Ville. En contrepartie, la proposition demande au conseil municipal de s'interroger sur les répercussions en matière de zonage et de développement du territoire.

## De nouveaux secteurs résidentiels tout autour

*Depuis plusieurs années maintenant, le secteur Namur/de la Savane, des deux côtés de l'autoroute Décarie, paraît en pleine mutation. De nombreux projets résidentiels multilogements s'y développent ou sont en voie d'y être réalisés en sol montréalais. Il n'y a qu'à penser au site de l'ancien hippodrome ou plus généralement au secteur Le Triangle, de même qu'au projet Cité Midtown, dans l'arrondissement Saint-Laurent.*

## SOMMAIRE DES IMPACTS ET RETOMBÉES FINANCIÈRES

Selon le promoteur Carbonleo, le projet Royalmount représente un investissement de quelque 6,8 milliards de dollars. Réalisé en six phases, le projet serait complété en 2033. Le nouveau quartier serait équipé d'emblée d'infrastructures publiques (bibliothèque, aréna, espaces verts, etc.) construites aux frais du promoteur, puis gérées par la Ville.

Pendant la durée du projet, la valeur des permis de construire atteindra 27 millions de \$ courants (2019) pour le volet commercial. Plus de 3,5 \$M ont déjà été versés à la Ville. En 2033, la valeur foncière imposable du projet commercial atteindra 3,1 milliards de dollars (2019). Les permis de construire pour le volet résidentiel généreraient quant à eux plus de 12 millions de \$ courants (2019) supplémentaires. À terme, la valeur foncière imposable du projet résidentiel atteindrait 2,8 milliards de \$ courants (2019). La livraison des premières unités est prévue en 2024, si le volet résidentiel va de l'avant.

## LE CONSEIL MUNICIPAL À L'ÉCOUTE

Aucune décision n'a été prise sur la modification éventuelle du Règlement n° 1441 sur le zonage de la Ville afin de permettre l'inclusion d'une composante résidentielle au projet Royalmount.

Le 22 juin en soirée, les résidents de Mont-Royal étaient conviés à une consultation virtuelle sur ce dossier. Par la suite, leurs commentaires étaient reçus par écrit jusqu'au 19 juillet. Le conseil municipal doit se pencher sur l'ensemble des avis et mémoires reçus, de même que sur les résultats d'un sondage Léger, afin de nourrir sa réflexion sur le projet Royalmount.

## Renseignez-vous en ligne

*Pour des renseignements divers sur l'ajout d'un volet résidentiel au projet Royalmount, consultez la rubrique Royalmount, dans la section Grands projets du site web de la Ville au [www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca). Cette section est accessible dès la page d'accueil.*





## ASSOCIATION DES PARENTS DE MONT-ROYAL

Malgré la pandémie, l'APMR a maintenu sa mission de représenter et de soutenir les parents et familles de VMR en créant une communauté d'échange et d'entraide et en mettant de l'avant plusieurs initiatives importantes demandées par les parents.

De plus, l'APMR a su organiser diverses activités tout au long de l'année afin de vous divertir tout en respectant les mesures sanitaires. Notamment, le rallye organisé le 12 juin dernier a connu un succès fulgurant en affichant COMPLET très rapidement! Petits et grands étaient surpris d'en apprendre autant sur notre belle ville! Nous vous invitons à aller voir les photos : [www.apmr.ca/rallye](http://www.apmr.ca/rallye).

Toutes les initiatives et activités sont menées par un CA de douze mamans bénévoles et nous sommes fières d'avoir pu vous les présenter pour la première fois cette année dans notre groupe Facebook. Allez nous suivre : **Parents VMR TMR**.

N'oubliez pas de compléter notre sondage annuel : [www.surveymonkey.com/r/APMR2021](http://www.surveymonkey.com/r/APMR2021).

C'est grâce à vos réponses et commentaires qu'on réussit à mieux cibler vos besoins et à assurer une meilleure représentation de vos intérêts.

### **Vous aimez ce que fait l'APMR et désirez vous joindre au conseil d'administration pour aider votre communauté?**

Il y aura des opportunités en septembre 2021 pour rejoindre notre équipe. Restez à l'affût pour tous les détails sur la tenue de l'**assemblée générale** qui aura lieu le mercredi 29 septembre à 19 h 30. Si vous êtes intéressés à rejoindre l'équipe, s.v.p. communiquez avec nous en écrivant à [info@apmr.ca](mailto:info@apmr.ca).

Nous espérons pouvoir vous retrouver à l'automne avec notre populaire **atelier d'extraction de miel!** Tous les détails seront affichés à l'adresse [www.apmr.ca](http://www.apmr.ca).



En tout temps, posez vos questions et formulez vos commentaires!

Facebook et Twitter : REMgrandmtl  
1 833 rem-info (1 833 736-4636)  
[info@rem.info](mailto:info@rem.info) | [rem.info](http://rem.info)

# AÉROPORTS DE MONTREAL (ADM) : TOUTE L'INFO EN LIGNE

La Ville relaie occasionnellement dans la section **Nouvelles de son site web des messages d'intérêt public émis par Aéroports de Montréal, lorsque ces derniers sont de nature à intéresser la communauté montréalaise. C'est notamment le cas lorsque des travaux sur une piste à YUL Montréal-Trudeau changeront la trajectoire ou la fréquence des vols au-dessus de notre cité-jardin.**

### **Porter plainte en ligne : simple comme tout**

Les Monéroises et Monérois les mieux renseignés n'attendent pas le relais éventuel de telles informations, cependant. Ils se tournent directement vers les solutions en ligne d'Aéroports de Montréal ([www.admtl.com](http://www.admtl.com)), qui propose non seulement l'abonnement gratuit à une infolettre mais offre aussi divers outils pratiques à l'intention des résidents désireux de déposer une plainte en matière de climat sonore.

En plus de formulaires de plainte électroniques, accessibles à l'aide de n'importe quel appareil contemporain, on y trouve aussi une invitation à recourir à l'application gratuite WebTrak. Cette dernière affiche, en tout temps, les trajectoires de vol, les types d'appareil et l'altitude des avions qui passent au-dessus de chez vous. Le même outil permet de déposer une plainte, au besoin : [webtrak.emsbk.com/yul2](http://webtrak.emsbk.com/yul2).

### **Également par téléphone**

Moins à l'aise avec les technologies d'aujourd'hui? Il demeure possible de déposer une plainte par téléphone au 514 633-3351 en prenant soin de spécifier votre nom et vos coordonnées complètes, en plus de la date et de l'heure de l'incident que vous souhaitez commenter. Un suivi sera effectué par Aéroports de Montréal et les plaintes reçues sont consignées dans un registre.

## MARQUAGE DE VÉLOS EN TOUT TEMPS PAR LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

**Afin de prévenir le vol de bicyclettes et faciliter les recherches en cas de vol, depuis cet été la Sécurité publique offre gratuitement un service de marquage de vélo (burinage), disponible en tout temps.**

Une fois un vélo marqué, son numéro est inscrit dans un registre partagé avec le Service de police de la ville de Montréal (SPVM). Pour fins de dissuasion, un autocollant est également apposé au vélo afin de clairement laisser savoir que ce dernier est enregistré.

La Sécurité publique vous demande de compléter un formulaire en ligne pour vous prévaloir de ce service. À partir de la page d'accueil au [www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca) : Services aux résidents > Sécurité publique et civile > Services de la Sécurité publique.

**Communiquez avec le 514 734-4224 pour obtenir davantage de renseignements.**



JOELYNE KOSS  
*avec une admiratrice d'ArtTram, Barbara Weir.*

# Galerie ARTTRAM

AQUARELLE,  
PHOTOGRAPHIE,  
ACRYLIQUE  
ET SCULPTURE



JAYA PERRIER



SHI LI



DANIELLE FORGET



TAMARA ZAKON



TATIANA SRAGAR *et des visiteurs.*



IRENE GIANNETTI *et des visiteurs.*

# RESTEZ BRANCHÉ SUR VOTRE VILLE



Inscrivez-vous en tout temps !  
[www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca)



[www.govillemo.ca](http://www.govillemo.ca)

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

[www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca)  
[info@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:info@ville.mont-royal.qc.ca)



Facebook.com/  
villemontroyal



Twitter  
@SP\_VMR



Instagram @vmr\_tmr  
On aime votre photo, on la partage!  
Utilisez le #villemo



Abonnez-vous à notre infolettre :  
[bit.ly/info-MR](https://bit.ly/info-MR)

## RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE MONT-ROYAL

**Philippe Roy** – Maire  
[philippe.roy@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:philippe.roy@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 734-2914 (bur.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

**Joseph Daoura** – Conseiller district n° 1  
[joseph.daoura@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:joseph.daoura@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 734-2914 (bur.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

**Minh-Diem Le Thi** – Conseillère district n° 2  
[minh-diem.lethi@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:minh-diem.lethi@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 734-2914 (bur.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

**Erin Kennedy** – Conseillère district n° 3  
[erin.kennedy@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:erin.kennedy@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 734-2914 (bur.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

**John Miller** – Conseiller district n° 4  
[john.miller@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:john.miller@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 738-7155 (rés.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

**Michelle Setlakwe** – Conseillère district n° 5  
[michelle.setlakwe@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:michelle.setlakwe@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 341-8295 (rés.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

**Jonathan H. Lang** – Conseiller district n° 6  
[jonathan.lang@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:jonathan.lang@ville.mont-royal.qc.ca)  
Tél.: 514 734-2914 (bur.)  
Télé.: 514 734-3072 (bur.)

DIRECTION GÉNÉRALE

**Ava Couch** – Directrice générale  
90, av. Roosevelt - H3R 1Z5  
Tél.: 514 734-2915  
Télé.: 514 734-3080

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Tél.: 514 734-2900

INFO-COLLECTES

Tél.: 514 734-4123

COMPTOIR DE SERVICE

**Hôtel de ville**  
90, av. Roosevelt - H3R 1Z5  
Tél.: 514 734-3021 / 514 734-3026  
Télé.: 514 734-3085

## SERVICES MUNICIPAUX

AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT  
DU TERRITOIRE

- **Chantal Séguin** - Chef de division  
20, av. Roosevelt - H3R 1Z4  
Tél.: 514 734-3043 Téléc.: 514 734-3090

SERVICES TECHNIQUES

**Ginette Leclair** – Directrice  
40, av. Roosevelt - H3R 1Z4  
Tél.: 514 734-3034 Téléc.: 514 734-3084

- **Génie**  
Tél.: 514 734-3034

- **Travaux publics**  
180, chemin Clyde - H3P 2N9  
Tél.: 514 734-2999

LOISIRS, CULTURE ET ACTIVITÉS  
COMMUNAUTAIRES

**Kevin Whitehall** – Directeur  
60, av. Roosevelt - H3R 1Z4  
Tél.: 514 734-2928 Téléc.: 514 734-3083

INFO LIGNE: 514 734-2938

- **Bibliothèque des adultes**  
1967, boul. Graham - H3R 1G9  
Tél.: 514 734-2967 Téléc.: 514 734-3089

- **Bibliothèque jeunesse**  
Tél.: 514 734-2973

- **Aréna**  
1050, ch. Dunkirk - H3R 3J8  
Tél.: 514 734-2925

- **Piscine extérieure**  
1000, ch. Dunkirk  
Tél.: 514 734-2948

- **Piscine intérieure (Pierre-Laporte)**  
955 ch. Rockland - H3P 2X8  
Tél.: 514 734-4118

- **Chalet Mohawk**  
1050, ch. Dumfries - H3P 2P9  
Tél.: 514 734-2950

- **Chalet Connaught (Country Club)**  
1620, boul. Graham - H3R 1G8  
Tél.: 514 739-5761

- **Club de curling de Mont-Royal**  
5, av. Montgomery - H3R 2B2  
Tél.: 514 733-7153

AFFAIRES PUBLIQUES ET GREFFE

**Me Alexandre Verdy** – Greffier  
et Directeur des affaires publiques  
90, av. Roosevelt - H3R 1Z5  
Tél.: 514 734-2988

COMMUNICATIONS  
Tél.: 514 734-3017

TRÉSORERIE ET  
RESSOURCES MATÉRIELLES  
**Nathalie Rhéaume** – Trésorière et  
Directrice des ressources matérielles  
90, av. Roosevelt - H3R 1Z5  
Tél.: 514 734-3015 Téléc.: 514 734-3091

RESSOURCES HUMAINES  
**Gordon Black** – Directeur  
90, av. Roosevelt - H3R 1Z5  
Tél.: 514 734-2980

SÉCURITÉ PUBLIQUE  
**Edison Ramirez** – Directeur  
10, av. Roosevelt - H3R 1Z4  
Tél.: 514 734-4666 Téléc.: 514 734-3086

COUR MUNICIPALE (point de service)  
1405, rue de l'Église,  
Arrondissement St-Laurent (Qc) H4L 2H4  
Tél.: 514 872-2964 Téléc.: 514 872-8271  
[cour-municipale@ville.montreal.qc.ca](mailto:cour-municipale@ville.montreal.qc.ca)

URGENCES 9-1-1

SPVM - POSTE DE QUARTIER 26  
7405, avenue Mountain Sights,  
Montréal, QC H4P 2B1  
Tél.: 514 280-0126 Téléc.: 514 280-0626

PRÉVENTION INCENDIE  
Bureau de la direction  
15, rue Stanton, Westmount H3Y 3B1  
Tél.: 514 872-3800